

Jõhvis
Kuruplats Nr. 1.
Telefonid Nr. 4.
Toimetaja kōnetunnid
kella 11-1.
Talitus avatud 9-6.

ALUTAGUSE ELU

Tellimisehind postiga
3 korda nädalas.
Kuu 60 senti, 3 kuud
175 snt., 6 kuud 340 snt,
12 kuud 6 kr. 75 senti
Üks kord nädalas iga
laupäev.
Kuu 20 s., 3 kuud 60 s.
6 kuud 120 s., 12 k. 240 s.
Tellimisi võtavad vastu
kõik postkontorid ja
postagentuurid.

Jõhvi ja Alutaguse häälekandja

Nr. 93. (142.)

Jõhvis, neljapäeval, 20 augustil 1931.

II. aastafäit.

Sügiseks on õige aeg tellida „ALUTAGUSE ELU“ 1. septembrist alates.

MOTOTSIKEL ON TEEL HÄDAOHTLIK.

Jalgrattur jäi mototsikl alla ja sai raskelt vigastada. — Turulesõitja hobune õeltus mõõduvast mootorrattast ja paiskas mehe kraavi. Õnnetu! murdus mitu ribikont.

Haavatule ei antud taludes ulualust.

Teisipäeval toodi Narva linnahaigemajja Numeer-Joola walla Samokrasji küla talupidaja Johan Männit, 77 a. wana. Mehel oli purunenud mitu ribikonti ja kehal vähemaid lihahaarava.

Paar päewa tagasi toodi Narva linna haigemajja meelemärkusteta olekus Maidla wallas Aruwalla külas elutsen Alfred Tiitson, 28 a. wana. Tal on purunenud mitu ribikonti, rangluu ja tergemad wigastused peas.

wa-Tallinna maanteed. Purtse kitta juures ta jõudis järgi jalgratturile. Dehn andis märgusignaali. Sõitja, kes oli näilijelt purjus, püüdis juhtida ratast tee äärde. Tõikti kohale jõudes, kaotas rattur tajafuulu ja kukkus tükli alla.



RAHVAAALETUSEELSEID KIHUTUSPLAKATE BERLIINI TÄNAVAIL.

666R'is uus wiie-aasta-plaan teotil.

Stalin usub maailmarevolutsiooni iga tunniga lähenewat.

Poola lehed toowad Moskwaist teate, et Stalin on esinenud suure kõnega kommunistliku partei sekretäride konverentsil. Stalin nimetas kõil kuuldujed selle kohta, nagu oleks Nõukogude walitsujel ühenduses wiieaastaplaani läbiwiimijega mõibelda raskustega, põhjendamatuks. Majandusplaan wiitakse läbi ettenähtud ulatuses, jeepeale waatamata, et walitju-

sel tuleb mõibelda nii parem- kui pahem-poolse opositsiooniga. Kraeguse wiieaastaplaani läbiwiimise järele ajutakse uue wiieaastaplaani teostamisele. Edasi ütles Stalin, et maailmarevolutsioon lähenewat iga tunniga ja jeepeärast peab iga Nõukogude Wene kodanil maha juruma oma ijjitlikud egoistlikud kalduwujed.

Ettevalmistused hädaabitöödeks.

Kavade kokkuseadmine algab.

Neil päewil pööras teedeministeerium kõigi maa-, linna- ja aleriwalitsuste kui ka riigiasutiste poole nõubimijega ejjitada hiljemal 1. septembril s. a. ministeeriumile eeljesawal talwel töötatõolistega teha kawatjetawate tööde nimestikuid. Kawade koltsueadmisel juhiti kõikide asutiste tähelepantu sellele, et eejtätt jaakjib korraldatud tarnased tööd, mis kogun-nale kasulikud ja wajalikud ning produt-

tiwije ijeloomu omawad ja mille juure oleks mõimalit tööle rakendada suurem arw töötlij. Iijitlaji soowitati rõhku pan-na ka niijuguste tööde korraldamisele, mille juures tööd leiakjib nõrgajõulijeb, eriti naisitõilijeb.

Kui nimetatud andmed on saadud, algab teedeministeeriumis üleriitiline töödetawa koltsueadmine.

Wahjalune pani wallamaja põlema

Wiimajel ajal hoidis Kabala ümbruskonna elanikke hirmul oma wägitiit- lidega Kabala juurim kaabakas ja riiumees Aug. R. Siljuti toimetatas kohalik konstaabel ta wallamaja arestikambri kistumijele pära.

Weidi aega peale ufje lufustamist kuulnud kija ja nähtud juitju. Wahjalune jüüdanud jees pöhud põlema jelleks, et wälja jaada. Tuli kustutati küll omal jõul, kuid oleks tergesti ähwardanud ka wallamaja. Wallamaja põletamise katse eest wõib nüüd R. oodata mõneast. sunnitõöd.

Hamburgi purjel tõi suhkrut. Teisipäewal saabus Hamburgist N.-Jõefuhu Salka mootorpurjel, mis tõi laadungi suhkrut.

Wene tranšitit kuitwab kokku. Lehtede teatel on wiimastel päewadel Wene tranšitit Riia kaudu peaaegu lõp-penud. Päewas saabus Riiga ainult wiis kuni kuus wagunit Wene tranšititaupa, peaaesjalikult lina.

Teenija,

kes talutõöd tunneb ja lehma lüpsab, leiab teenistust. Kaubelda neljapäewal 20. augustil kella 12-1, Peetri plats, Mägi kaupluses.

Ujudes üle Soome lahe.

Cesti pikamaaujuja A. Laas lõpetas teisipäewa hommikul oma pikamaaujumijerekke Soome lahes. Ta ujus Naislaarekt Porikala saarele, kuhu on otsejooks 35 kilomeetri, kattes selle maa 20 tunniga. Kette ksmine kiirus oli aeglase-wõitu — 2 km. tunnis.

Porikalaft Helsingijesse, mis 40 km. ümber, A. Laas loobus ujumast.

Kalurid magasid põlewas paadis.

Päästeti naaberkalurite poolt.

Õil wastu esmaspäewa läks põlema Weipil Jwan Suhmalinowi kalapaat ajal, kui kalurid ije magasid. Tuli jai alguse paadipärasje tehtud lõkkest. Naaberkalurid päästjib tulehädalijed põlewast paadist.

„Veronika“ seep on kõlge parem!

20 Cesti lastkurit

ilemaailmikete lastewõist-lustele Lwowis.

Cesti rahwusmeeskond ülemaailmli-tele lastewõistlustele Lwowis on lastur- liidu juhatusje poolt lõplikult kindlats määratud. Poolsasje jõidab 20 wõistlajat ja 2 ejjindajat.

Riia Wene teater annab kaks külasendetust Narwas.

Riia Wene teater oma jügisjel kü- lasendetuse-reisil Cestisje ejjneb Narwas 7. ja 8. septembril. Ejjimesjel päewal män- gitakse Tšehhewi „Kirijaeda“, teijel päewal Nõukogude kirjaniiku Afinogene- wi „Tšhubat“i.

Kolera CERN'is.

Ragu Poola lehed teatawad, on Nõu- kogude Wenes Samaholowišji külas Minski rajoonis, puhkenud koleraepidee- mia. Kuus inimejt on juba jurnud. Kü- la on sõjawäesjade poolt ümber piira- tud, et takistada elanikke põgenemast. Kü- las tuntakse puudust arstide ja rawitseja- te järele.

Wladikawlas nimetati Ordšho- nitidjeks.

Wladikawlasti linn Nõukogude Wene- maal kohaline kommunistiline tegelaste ejjildus nimetas ümber Ordšho nitid- je linnaks.

Roht ei ejjita tunnistajaid, ei taha fantsjaid.

Kaks kirjaniku-weksliwõltsijajat oktoobris kohtu ette.

Kirjanik Richard Kohule, kes Tallin- na keikwänglas istub, teisipäewal anti kätte äraktri tema jüüdistusaktijst. Roht loobus tunnistajaid ja eksperte ülesje andmasta, samuti prii fantsjast. Roht, amaldas, et selleks pole wajadust, kuna ta tunnistab end jüüdi.

Kirjanik Rohu weksliwõltsimiste asti tuleb kohtus harutujele oktoobrikul. Ka Märt Kruu, teije kirjaniku-weks- liwõltsija, kohta on eeluurimine lõpeta- tud ja jüüdistusakt profurõri poolt koos- tatud. Kruu jüüaj arwatakse samuti ha- rutujele tulewat oktoobris.

Kohtlas lõhutakse labidaga päid.

Raudteetõõlile tungiti kallale ja löödi maha, ise põgeneti.

Teisipäewa õhtul toodi Narwa lin- na haigemajja kohtlast raudtee-tõõline Rudolf Jekim. Ta on jaanud tugewa labidalõõgi pähe, millest tekkinud raste peawigastus.

Kohtlast kuuleme asja kohta järgmijst: R. Jekim töötas kohtla jaama lähedal raudtee-liinil. õhtul tulnud tema juure keegi kaastõõline ühe tundmata noorme-

hega ja hakanud tükli norima. Sõnawa- hetujest argnenud lõõming. Üks juuretu- lijajst haaranud labida ja lõõnud Jekim- ile pähe. Mees kukkunud maha meele- märkustelt, kuna kaltejad põgenenud. Haawatule anti ejjimest abi kohtlas ja toimetati kaubarongiga Narwa rawimi- sele.

Insener Assberg sõitis Venemaale,

kus annab seeria loenguid uurimisretke kohta.

Eile sõitis Narwaft Nõukogude Wene- maale „Graf Zeppelin“ õhwiiter inf. Friedrich Ušber g, kes Narwas külas- tas oma ema ja õde. Ins. Assberg peab teaduslikke loenguid polaarmaa uurimis- retke kohta Leningradis, Moskwas ja Tuulas. Wiimase „Graf Zeppelin“ uu-

rimisretke juures on inf. St. Assbergil torda lainud teha polaarmaast 700 üles- wõtet uuema kino-filmaparaadiga. Need üleswõtted annawad geograafilijst sel- ge kujutuse polaarmaa rajoonijst, mida jeni tunni ainult osjade kaupa.

Laste suwikoloniid lahkusid.

Väiksed mudilased kosusid tublisti Narwa-Jõesuus ja Vaivaras.

18. augusti õhtul lahkusid hooletan- deministeeriumi suwikoloniid Waiwarast ja Narwa-Jõesuust, kus nad olid wiibi- nud täpjest 2 kuud. Waiwaras oli poeg- laste koloniid, kus oli 100 last, wanadu- sega 4-13 a. ja Narwa-Jõesuus oli tü- tarlaste koloniid, arwult 80. Ejjimest kolo- niid juhatas kaswataja Kurema ühes 4 kaswatajaga ja teijst — kaswataja Loo- mingas ühes 3 kaswatajaga. Lõhtumijst puhul külastas meie lehe kaastõõline Waimara suwikoloniid, kusjuures selgus, et 2 kuu jooksul olid nõrgatarwijega lap- sed tublisti kojunud ja igajst teijmijst kaalu juure saanud 1-2 kilo ja üjjitid ijeji 3,5 kilo. Jga lapje ülalpidamine on päewas riigile maksma läinud 54 senti ja peale selle kaswatajate palgad. 19. augusti hommikul, kui lapjed rongiga olid Tallinna jõõdnud, anti üle, kolo- niide juhatajate korraldujel, lapjed wa-

nematele wõi nende hooletajatele Tallin- na jaamas.

Aus ja energiline poiss lelab jooksupoisina teenistust. Teateid saab „Põhja Eesti“ talitusest. Politseisportlased Tallinna wõistlema. Täna, neljapäewal, jõidab Narwaft Tallinna 15 politseijõukõltsijst, üle- riitlikule politseisportiwõistlustele, mis peetakse 21. kuni 23. aug. Tallinnas.

Soovitakse osta tarvitatud elektri- voolumõõtjaid. Teatada slt. „Mõõtja“.

Narwa turuhinnad. Turuhinnad augustikuu keijtpaiku olid Narwas järgmijed: leib 17 j. kilo, jai 18 j. nael, niijuleib 12 j. nael. Pekk 70 — 75 j., sealija 55-70, loomalija 40 — 65, lambalija 60-70 ja wajfaliija 60 — 70 j. kilo. Külawõi 170, ekspõrtwõi 190 j. kilo; piim 8 j. liiter, hapuõõr 80 j. liiter. Kanamunad 4-5 j. tükk. Eijgud 30, ahwenad 60-75, hawid 65, jiaad 100, angerjad 250 ja lõped 300 jenti kilo; jilmud 5 jenti tükk. Herned 20-30, odratangud 28-30, truuwid 30-35, si- gurid 25-35 j. kilo. Kapjad 5, kaalikad 5, porgandid 4, peebid 4 j. nael. Kurgid 1 1/2 j. tükk. Kartulid 60 j. mõõt. Puna- jed jõjtrad 25 j. nael, muštad jõjtrad 20 j liiter; õunad 10 j. nael. Maahein 40 — 60 j. ja ristilhein 70-85 j. puud. Eijld kaiejuid (8 wers. pij.) 10 krooni. Keedel, 21. jkp., teij 8 õhtul on üõõõil Narwa õsajonna ruumes, Küitli tänaw 13 referaatkõõsõõle. Refereerib Tš. Ulro.

Narva Majaomanikkude Pank

Narva Peetri pl. 2, (omas majas), tel. 268.

Annab laenusid

majade, kaupade ja vekslite kindlustusel.

Võtab raha hoiule

ajakohaste protsentidega ja toimetab kõiki muid panga operatsioone.

Narva Majaomanikkude Pank on kindel raha holukoht, sest panga tegevuse eest vastutavad panga liikmed—Narva majaomanikud oma kinnisvaradega.

T. Bachval'i

Riide- ja valmisriieteürist Jõhvis, Narva maantee nr. 3.

Ostate soodsatel tingimistel moodsates mustrites suvefööaja riideid. Meester-ülikondi, kleite, mantleid, triiksärke, kaelasidemeid, kübaraaid, pitse, vaipe, aknaeesriideid jne.

Wajatakse töölisi

iuuffelõituse äriste.

Narva, Joala tänav nr. 4, A. Subtschenkov.

Ülekolimise puhul

õiruum äraanda.

Narvas, Joala tänav 18.

Kõik teavad...

et ainult K-m. Saar Jõhvis, telf. 22, rahuldab iga ostja.

Karblit ja laternad jalgratastele. Elektripirnid ja lambid kõigis suurustes. Voodid ja madratsid ainult äraproovitud vastupidavates konstruktsioonides Aug. Jürgensi voodivabrikust.

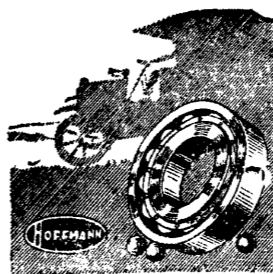
Perenaised!

Odavad pargid. Weck aparaadid ja pargid.

Alati saadaval

tuntud headuses „Codiear“ auto kummid, millede hindu on alandatud 10%—28%. Inglis Hoffmanni kuullaagrid autodele ja teistele masinatele. „Ford“, „Chevrolet“ j. n. e. autoosad ja vedrud. Eesti riiklise põlevkivi kaevanduse bensiini väikesel ja suurel arvul. Rootsi rehepeksu garnituure ja mootoreid, ning teisa põllutööriistu ja masinaid.

Soodsad maksutinyimised.



K/m. Hans Lill,

Jõhvis, Turuplats 1, telef. 4.

Minu kaupluses

Suures väljavalikus saadaval: tapeete, seinaja tahvelpappi; kõiksugu maalidri värve, lakki, pinsleid, akna klaasi, esimest sorti ingliskatuse tulestsingitud plekki, rootsi kivisöe tõrva, lukud, hinged, naelad, vikatid, luisud ja kõiksugu ehitustarbed ning kõõgi nõud.

Kõige austusega

Kr. Kütt

Narvas, Malmi tän. № 1. Telef. 2-24.

Teatame oma ostjaskonnale, et on kohale jõudnud selleaastane püük Schotti Mattfull ja Matties

heeringad,

esimesed Trade margid. Saadaval tervetes ja pooltes tünnides. Soolatud Soome silgud. Hinnad võistlematud.

A. Annik & Co,

Peetri pl. 15/17, tel. 95.

Sealsamas Shelli eestis petrooleum, bensiin, määrdeõlid.

Kellasepa- ja kullasepaäri

M. Wõhma

Joala tän. 16. Telefon 267.

Soovitab:

Tasku- ja käekellasid suures valikus parematest Shweitz wabrikutest. Ilmakuulsaid seinaja äratuskellasid firmadest Gustav Becker ja Junghans. Kuld-, hõbe- ja kristallkaupasid odavate hindadega.

„Põhja Eesti“ abitalitus N.-Jõesuus

J. Jaaksoni kaupluses Vabaduse tn.

Abitalituses võetakse vastu kuulutusi ja tellimisi. Müüakse üksiknumbreid.

Lugege „Põhja Eesti“t“

186

on kõige mõistlikum, mida niifugune rästelt haavatutu võib teha...

„See on fiiski võimata?“ tõrjus Martin.

„Mis tähendab võimatu,“ hooples Peeter, „ja mis tead sa sellest, mis on tarvilik ehk mis mitte! Minu armas, minu juures on parem kui päästejamaas, seda ütlen ma sulle ja mind võib sa uskuda, ma tean juba kuidas kusagil on, seal Schaffneri juures, ehk kodus Marie juures.“

„Ah, Peeter.“ Martin pidi naeratama.

„Ma ütlen sulle,“ jätkas Peeter, „minu Marie, see ravitseb sind kas või nii, et sulle kasvab uus käsi ja uus jalg, kui sa tema ravitsejeda jääd. Ta on juurepärane naine, minu Marie...“

„Seda ma usun“, kinnitas Martin.

„Ja magama?“ Peeter surus läbi. „Jaa, magama ja pead kõõgis, kus magab Adee. Na, mitte hirmuda! Mitte tema manu woodis. Uhe säärase naishiiglasel kõrval poleks sulle ruumi. Pead magama sohval ehk põrandal. Ja et sa Adeele woorusele hädaohtlik oleksid, seda ma ei tarda! Ja veel vähem, et tema sind kiustatusele wiiks! Waene Adee!“ Peeter muutis järskult tooni. „Tehtud! Tule nüüd kohe ühes! Marie ootab juba! Ta toob sulle süüa ehituse juure... ja temaga lähed sa koju!“

„Ei, Peeter!“ Juba summutud, tahtis Martin fiiski veel vastu puigelda.

„Pea ma oma toidu laisma sinu pärast jätuda? Sa igawene sunnik!“ Peeter oli naljatav, kuid energiline. „Kalka liikuma! Küll meie kanname kõige eest hoolt, pärast tööd, kõige eest, siin ja sinu korteriinimestega.“

187

„Pea ma fiis tõesti?“ küsis Martin.

„Kahlemata!“ hüüdis Peeter. „Tõuse juba lõpuks oma troonilt üles! ja usu mind, Mariega lähed ja meelsamini ühes, kui minuga. Ta kannab sind, kui see on tarvilik!“

Doktor Brunner tuli tagasi päästejamaa, heitis tasku hooletult eemale ja tahtis minna ambulatooriumi.

Eine peatas teda. „Mis seal lahti oli?“ päris ta. Ta ei saanud rahu, sest ajast, kui doktorile telefoneeriti.

„Wõtaks kurat!“ urises doktor Brunner, „inimesed ei pane tähele... ja wigastawad endid kui wanad naised.“

„On ta surunud?“ küsis Eine wärisedes. Ta ei julenud küsida wigastatu nime.

„Bole nii hull!“ Doktor naeris lühidalt. „On täiesti elus! Ega jure ka sellest! Arge mõelge sellele! Aga paar nädalat töödõimetust... jellest ei päästa teda Jumalgi. Ma jaatfin ta haiglasse...“

„Kuid?“ Eine ohtas kergendunult. „Siiski nii halvasti haawatud?“

„Jah,“ doktor jäi ufsele seisma, „teataval määral fiiski. Ta tarvitab ainult mähiseid ja hoolitusi. Poisj sai käest muljuda, ma ütlen teile, käsi on nagu toot...“

„Siis oleks võinud ta ju parem fiia...“ tegi Eine etteheite.

Doktor Brunner pahwatas wälja: „Kui ta aga ei tahtnud! Ma ei mõista sellest midagi! Poisj muutus päris melfikuks! Ei tahtnud! Ütleb mulle

„Põhja Eesti“ on kuulutamine kasulik, sest

Meie lehte läheb üle Virumaa. Trükitööks lähevad tasuta üle Jõhvi aja-lehte „Alutaguse Elusse“. Kõigist teistest lehtedest. Kuulutusi võetakse vastu iga päev kella 8—18. Ilmuva lehe numbrisse kuni kella 12 eelpäeval.

tarvis ärastõduks Tallinna suka tööle.

Tallinn, Liivalaia 29—13.

Wõtan korterise kooliõpilasi

kostiga ja ka ilma.

Narvas, Kiriku tänav nr. 50

Väljaurida

tuba

kooliõpilastele. Võib ka ühes kostiga. (Teisel korral) Narva. Joala tänav nr. 1, krt. 5.

Auveres võtab tellimisi ja kuulutusi vastu

Vold. Küffis,

olles kohapealseks „P. Eesti“ esindajaks, tuleb tema poole pöörata kõigis lehe asjus.

Vastutav toimetaja: Hans Lill. Väljaandja U.-U. „Põhja Eesti“. M. Minise trükk. Narvas, Rahu tän. 15.

Dr. C. Becker

Telef. 195. Sünnituse, naiste ja laste haigused. Erahäigete vastuvõtm. suvel Kreenholmi haigemajas igapäev 12—15—6 (peale laupäevade) Narva-Jõesuus Dr. E. Salzmanni sanatooriumis laupäeval 1/25—6

Dr. V. Masing

Narvas, Peetri plats 7. Närvi, hinge ja suguhaigused. Vastuvõtmine iga päev kella 11—1 ja 4—6.



Aurlaevandus A. KOTSCHNEW

Narva — Narva-Jõesuu

SÕIDUPLAAN.

1. juunist kuni muutmiseni

Äripäevadel:

Narvast:	N.-Jõesuust:
kell 8.30	kell 6.45
11.30	7.50
2.15	10.45
3.30	12.45
5.50	4.20
9.40	8.30

Pühapäevadel ja pühadel:

Narvast:	N.-Jõesuust:
kell 8.30	kell 7.00
10.50	9.35
1.30	12.20
2.20	1.00
6.05	4.00
7.35	6.30
8.25	7.20
9.50	8.45

PÕHJA EESTI“

on müügil

Narva jaama raamatukapis, Rakvere jaama raamatukapis, Tallinnajaama raamatukapis, Tartu jaama raamatukapis.